

Introduction, engagement, consentement et confidentialité

[Texte à l'écran]

- Introduction et engagement
- Avertissement : le rôle qui suit est un exemple d'informations que l'assistante sociale doit fournir à la survivante dans l'entretien initial.

1. [ASSISTANTE SOCIALE] Bonjour, je m'appelle Asma et je travaille pour une Organisation sociale des femmes.

2. [SURVIVANTE] Je m'appelle Farah, et j'habite ici.

3. [ASSISTANTE SOCIALE] Nous voyons chaque jour de nombreuses femmes qui éprouvent des difficultés dans leur vie.. Mon travail consiste à vous écouter, à vous aider à rester en sécurité et à discuter avec vous de l'aide dont vous auriez besoin et de la façon de l'obtenir. Avant de commencer à parler de ce qui vous a amenée ici aujourd'hui, j'aimerais vous expliquer certaines choses, afin que vous sachiez quels services nous pouvons vous offrir pour vous aider. Aujourd'hui, nous pouvons parler de ce qui vous est arrivé et de la façon dont cela vous a affectée.. Je vais travailler avec vous pendant que vous prenez des décisions sur ce qui vous convient le mieux. Avez-vous des questions à ce sujet?

4. [SURVIVANTE] Non, pas pour l'instant.

7. [ASSISTANTE SOCIALE] Aussi, si je ne comprends pas ou si je ne suis pas claire sur quelque chose que vous me dites, est-ce que je peux vous poser des questions, Farah, pour m'assurer que je comprends?

8. [SURVIVANTE] Oui, d'accord.

9. [SURVIVANTE] Je n'ai pas de questions pour l'instant. Mais je ne veux pas qu'on sache que je suis venue pour vous parler.

10. [ASSISTANTE SOCIALE] J'aimerais que vous sachiez que je garderai confidentiel ce que vous me direz. Cela signifie que je ne dirai à personne ce que vous me dites ou ne partagerai aucune autre information sur votre cas, à moins que vous ne me le demandiez ou que ce soit une information que je dois partager parce que vous êtes en danger. Toutes vos informations vous appartiennent et il est très important que vous sachiez que vous en avez le contrôle. Avez-vous des questions à ce sujet?

11. [SURVIVANTE] Donc tout ce que je vous dirai sera gardé confidentiel? Quoi qu'il arrive?

12. [ASSISTANTE SOCIALE] Il peut y avoir des moments où vous pouvez décider qu'il est acceptable que je partage certaines informations avec quelqu'un d'autre. Par exemple – si tu as besoin des services non fournis par mon organisation je peux vous référer à d'autres services



pour obtenir de l'aide en matière de sécurité, de santé, de droit ou de protection. Parfois, il est utile de partager certaines informations avec un autre service avant d'y aller, afin que vous ne soyez obligée pas à tout expliquer encore et encore, et qu'ils sachent à l'avance le genre de choses pour lesquelles vous avez besoin de l'aide. Je ne partagerai pas vos informations avec d'autres services à moins que vous ne m'en donniez la permission, et je ne partagerai que les informations que vous me demandez de partager.

13. [ASSISTANTE SOCIALE] Je noterai l'endroit où, si jamais vous en avez besoin, vous souhaitez partager vos informations en vue de bénéficier d'autres services ou recevoir de l'aide.
[MONTRER le Formulaire de consentement]

14. [ASSISTANTE SOCIALE] Il m'arrive parfois d'être obligée de dire à d'autres personnes ce dont nous avons discuté, et j'aimerais que cela soit clair avant que nous ne commencions la discussion. Ensuite, vous pourrez décider ce de quoi vous voulez me parler et ce que vous voulez me dire.

15. [ASSISTANTE SOCIALE] Premièrement - Si vous êtes en grand danger (par exemple si votre mari veut activement vous faire du mal et que vous n'avez nulle part où aller pour être en sécurité), ou alors si vous voulez vous faire du mal ou à quelqu'un d'autre, je dois en parler à mon superviseur qui devra en parler à la police.

16. c'est pour des raisons de sécurité et d'éthique.

17. [ASSISTANTE SOCIALE] Il y a aussi des lois concernant les enfants, et si vous me dites que vos enfants sont en danger, je dois parler à notre point focal au ministère de la Protection de l'enfance pour obtenir une aide. C'est parce que le Ministère est responsable de la sécurité des enfants dans ce pays.

18. [ASSISTANTE SOCIALE] Enfin, si vous me dites que vous avez été maltraitée par quelqu'un qui travaille pour l'ONU, une ONG ou un prestataire des services gouvernementaux, nous pouvons discuter des options de rapportages. Il existe un système mis en place pour traiter des abus commis les prestataires des services. Nous ferons de notre mieux pour assurer votre sécurité tout au long du processus si vous choisissez de rapporter

20. [ASSISTANTE SOCIALE] Que pensez-vous de tout ça, Farah? 21. [SURVIVANTE] Tout va bien, c'est bon. Si j'ai des questions, je les poserai. Pour l'instant, ça va.

22. [ASSISTANTE SOCIALE] De plus, je tiens à vous dire que dans le cadre de mon travail ici, il y a des formulaires et des notes que je dois remplir, pour me rappeler des informations que vous m'avez communiquées. Ces formulaires ne sont partagés avec personne d'autre -. ils sont conservés dans un endroit verrouillé sûr et votre nom n'y figure pas. Est-ce que cela vous dérange si je prends des notes pendant notre entretien d'aujourd'hui ? Si non, je suis toujours heureuse de parler avec vous et de vous apporter tout le soutien possible.

23. [SURVIVANTE] cela ne me dérange pas si vous prenez des notes, tant que vous ne les montrez à personne.

25. [ASSISTANTE SOCIALE. Certaines des choses dont vous voulez parler sont difficiles et nous pouvons avancer lentement. On peut aussi s'arrêter si c'est trop pour une conversation, et y revenir plus tard.

26. [ASSISTANTE SOCIALE] Enfin, vous êtes libre de vous arrêter à tout moment. Si vous décidez de ne plus venir ici ou de ne plus me parler, ce n'est pas grave. Parfois, il peut vous être bénéfique de parler à quelqu'un d'autre dans ce service, ou vous pouvez décider que nous en avons fait assez pour le moment. C'est à vous de prendre cette décision lorsque vous êtes prête, et vous pouvez revenir aux services à tout moment si vous le souhaitez

27. [ASSISTANTE SOCIALE] Y a-t-il quelque chose que vous voulez me demander à propos de tout cela ? Y a-t-il quelque chose qui n'est pas clair au sujet de mon rôle ou des services qu'offrons? si des questions vous viennent à l'esprit plus tard, il n'ya pas de problèmes si vous les poser.

28. [ASSISTANTE SOCIALE] Alors, Farah, est-ce que je peux avoir votre permission pour continuer notre conversation et commencer notre travail ensemble?

29. [SURVIVANTE] Oui.